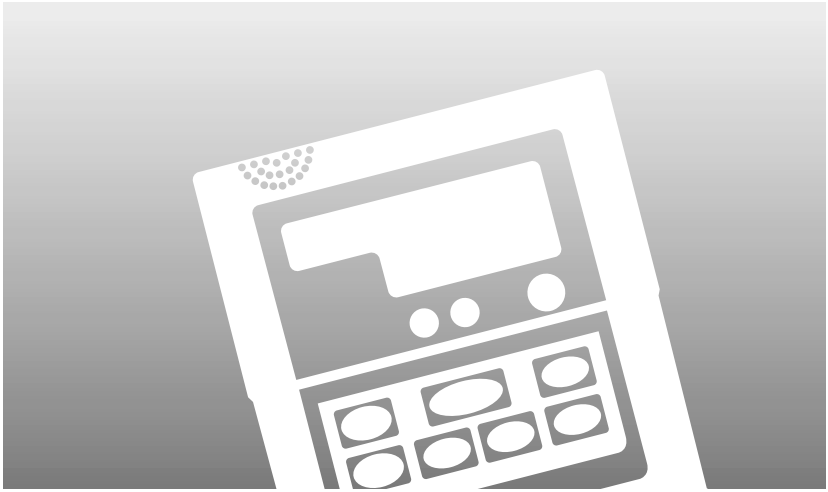
SAMSUNG

OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRAUCHSANWEISUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ
ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Function Controller

MCM-A100

System Air Conditioner
Aire acondicionado sistemático
Climatiseur numérique multifonctionnel
Sistema Aria Condizionata
Sistema Ar Condicionado
Klimaanlage System
Σύστημα Κλιματισμού
Системный Воздушный Кондиционер



ⒺⓈⒻⒾⓅⒹⒼⓇⒶ DB98-05164A(2)

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
PORTUGUÊS
DEUTSCH
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
RUSSIAN

Precauções de segurança

- ***Antes de utilizar o comando de função, leia com atenção este manual de instruções.***
- ***Depois de ler os manuals de instruções e de instalação, guarde-os num sitio acessível e seguro. Caso o aparelho mude de propiretário, este deverá ter acesso aos manuais.***
- ***Náo tentar instalar o aparelho de ar condicionado ou deslocar o comando de função por si próprio.***

⚠ *AVISO*

- ◆ Não tentar instalar ou reparar por si próprio este comando de função.
- ◆ Este comando de funcao não contém partes que possam ser aproveitadas pelo utilizador. Consulte sempre uma agência reconhecida para reparações.
- ◆ Em caso de mudança, consulte uma agência reconhecida para a separação e instalação do comando de função.
- ◆ Certifique-se de que a parede é bastante forte para suportar o peso do comando de função.
- ◆ Deverá instalar o comando de função com fornecimento de energia nominal.
- ◆ Se ocorrerem avarias (cheiro a queimado, etc.), páre o funcionamento, desligue o interruptor electrónico, e consulte uma agência de serviço reconhecida.

⚠ *ATENÇÃO*

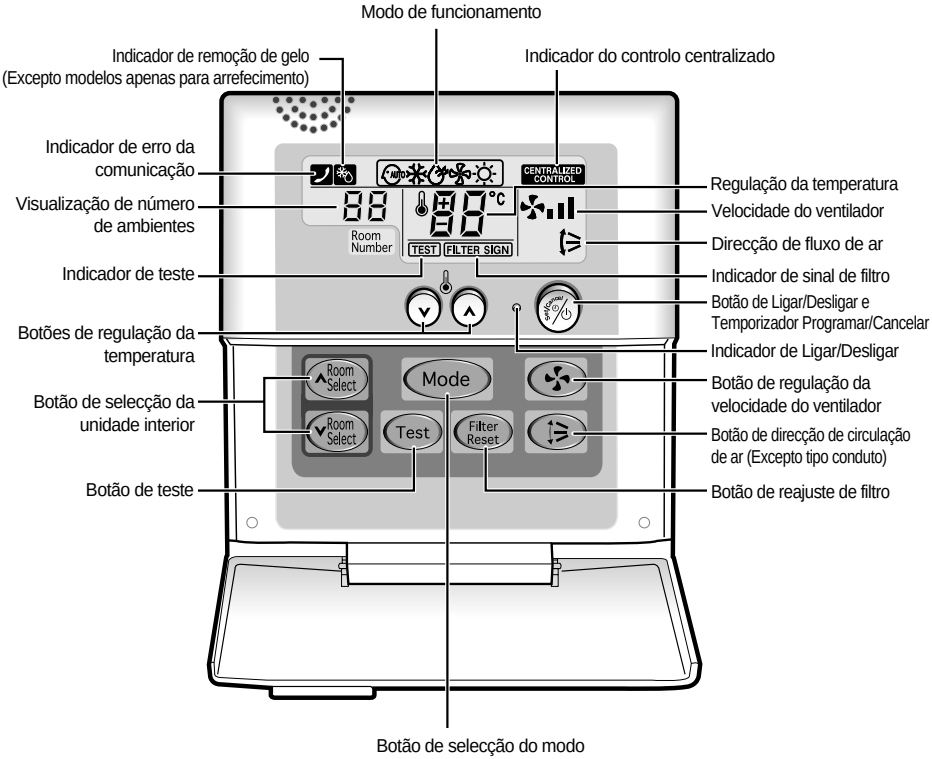
- ◆ Não utilizar os gases inflamáveis perto do comando de função.
- ◆ Não derramar água dentro do comando de função.
- ◆ Não utilizar o comando de função com as mãos molhadas.
- ◆ Não instalar o comando de função num local próximo dos gases combustíveis, óleo de máquinas, gás sulfídrico, etc.
- ◆ Não oprimir os botões com objectos aguçádo.
- ◆ Não puxar ou curvar excessivamente o cabo do comando de função.
- ◆ Não utilizar os gases inflamáveis perto do comando de função.
- ◆ Não pulverizar o comando de função com insecticida ou outros combustíveis.
- ◆ Não limpar o comando de função com benzina, dissolventes ou outros químicos.
- ◆ Não dar choques ao comando de função nem tentar desmontá-lo por si próprio.

Índice

- *VISTA DO COMANDO DE FUNÇÃO* 4
- *COMO COMEÇAR* 5
- *SELECÇÃO DA UNIDADE INTERIOR* 6
- *SELECCIONAR O MODO DE FUNCIONAMENTO AUTOMÁTICO* 7
- *REFRIGERAÇÃO DA SUA SALA* 8
- *AQUECIMENTO DA SUA SALA* 10
  (EXCEPTO MODELOS APENAS PARA ARREFECIMENTO)
- *DESUMIDIFICAÇÃO* 12
- *VENTILAÇÃO DA SUA SALA* 14
- *REGULAÇÃO DA DIRECÇÃO DO FLUXO DE AR* 15
  (EXCEPTO TIPO CONDUTO)

Vista do Comando de Função

O comando de função é um acessório adicional que é utilizado com o comando centralizado.



Nota

- ◆ O botão TEST é para especialista de instalação. Não deve premi-lo.
- ◆ Depois de limpar o filtro de ar, prima o botão de reajuste de filtro. O indicador FILTER SIGN aparecerá no painel do comando encastrado,quando precisar limpar o filtro de ar.
- ◆ O aparelho de ar condicionado tipo conduto não tem função de ajuste de direcção do fluxo de ar. Assim esta função não será disponível mesmo que oprima o botão de Oscilação.

Como Começar

Acabou de adquirir um comando de função e mandou-o instalar por um técnico especializado.

O seu manual de instruções contém informações valiosas sobre o uso do comando de função. Por favor, leia-o com atenção e ele irá ajudá-lo a tirar o maior partido das caraterísticas do aparelho.

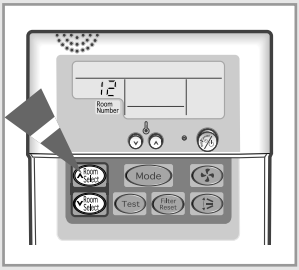
Este manual está organizado da seguinte forma.

Nas ilustrações incluídas nos procedimentos, estão usados três símbolos diferentes:

OPRIMIR	**PUXAR**	**MANTER EM BAIXO**

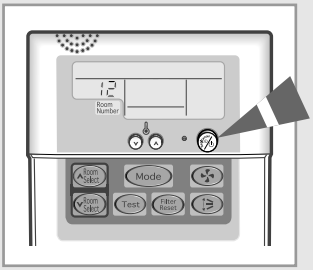
Selecção da unidade interior

Pode controlar uma unidade interior específica do comando de função.



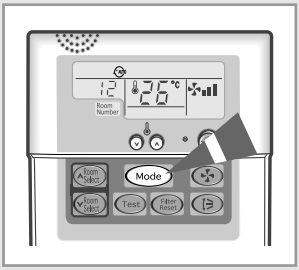
1 Seleccione uma unidade interior que deseja controlar oprimindo o botão Room Select .

Resultado:
- ◆ Cada vez que oprimir o botão Room Select, o número da sala será aumentado por 1, e cada vez que oprimir o botão Room Select, o número da sala será diminuído por 1 de 0~15.



2 Ligue ou desligue o aparelho de ar condicionado oprimindo o botão (ON/OFF).

Resultado:
- ◆ O indicador Ligar/Desligar no comando de função aparece.
- ◆ O aparelho funciona no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.



3 Seleccione um modo de funcionamento apropriado oprimindo o botão Mode.

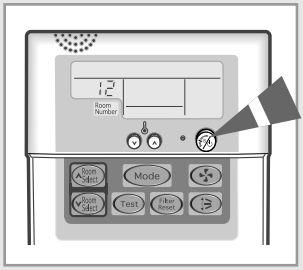
Resultado:
- ◆ O aparelho de ar condicionado funciona no modo seleccionado.

Nota
- ◆ Para mais detalhes sobre modos de funcionamento, consulte as páginas 7~15.

Seleccionar o Modo de Funcionamento Automático

No modo Automático, a temperatura da sala e a velocidade do ventilador são controladas automaticamente.

1 Se necessário, prima o botão (ON/OFF).

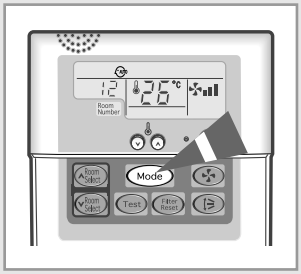


Resultado:
- ◆ O indicador Ligar/Desligar no comando de função aparece.
- ◆ O aparelho funciona no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção para evitar que ele fique danificado quando começa imediatamente a funcionar após ter:
- ◆ Sido ligado à corrente
- ◆ Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começará a funcionar normalmente.

2 Para seleccionar o modo AUTOMÁTICO, oprima o botão Mode até que apareça AUTO no painel do comando de função.



Resultado:
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo AUTO.

Nota
- ◆ Pode mudar de modo sempre que quiser.

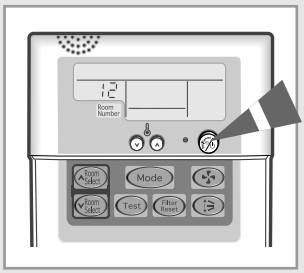
3 Para regular a temperatura, prima os botões de Temperature uma vez ou quantas necessárias até que a temperatura desejada apareça. As temperaturas possíveis são entre 18°C e 30°C, inclusive.

Resultado:
- ◆ Sempre que prime os botões de Temperature:
  - A temperatura altera-se 1°C.
- ◆ O aparelho começa a refrigerar, se a temperatura da sala for superior à seleccionada.
  - A quantidade de ar é regulada automaticamente.

Refrigeração da Sua Sala

Seleccione o modo de COOL se pretende :

- ***Baixar a temperatura***
- ***Regular a velocidade do ventilador para refrigerar***

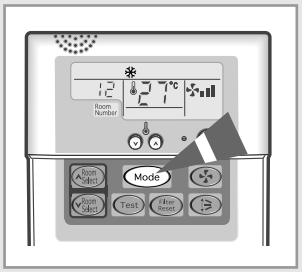


1 Se necessário, prima o botão (ON/OFF).

Resultado:
- ◆ O indicador Ligar/Desligar no comando de função aparece.
- ◆ O aparelho funciona no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção para evitar que ele fique danificado quando começa imediatamente a funcionar após ter:
- ◆ Sido ligado à corrente
- ◆ Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começará a funcionar normalmente.

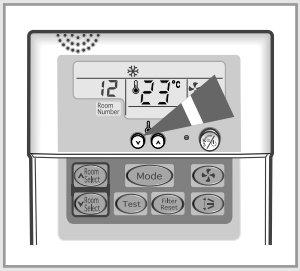


2 Para seleccionar o modo ARREFECIMENTO, oprima o botão Modo até que apareça ❄ no painel do comando de função.

Resultado:
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo de COOL.

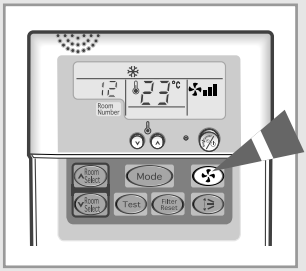
Nota
- ◆ Pode mudar de modo sempre que quiser.

3 Para regular a temperatura, prima os botões de Temperature uma vez ou quantas necessárias até que a temperatura desejada apareça. As temperaturas possíveis são entre 18°C e 30°C, inclusive.



Resultado:
- ◆ Sempre que prime os botões de Temperature :
  - A temperatura altera-se 1°C.
- ◆ El O aparelho começa a refrigerar, se a temperatura da sala for superior à seleccionada; o ventilador funcionará qualquer o caso.

4 Seleccione a velocidade do ventilador, premindo o botão do FAN uma vez ou quantas necessárias até que apareça a intensidade desejada :



- Automático(rodando : → → →)
- Baixa
- Média
- Alta

5 Para regular a direcção do fluxo de ar, consulte a página 15.

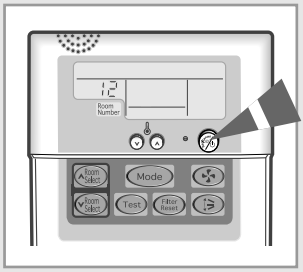
PORTUGUÊS

Aquecimento da Sua Sala (Excepto modelos apenas para arrefecimento)

Poderá seleccionar o modo de AQUECIMENTO apenas em caso de modelos de bomba térmica.

Seleccione o modo de HEAT se pretende :

- ***Aumentar a temperatura***
- ***Regular a velocidade do ventilador no modo de aquecimento***

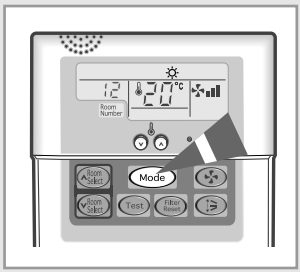


1 Se necessário, prima o botão (ON/OFF).

Resultado:
- ◆ O indicador Ligar/Desligar no comando de função aparece.
- ◆ O aparelho funciona no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção para evitar que ele fique danificado quando começa imediatamente a funcionar após ter :
- ◆ Sido ligado à corrente
- ◆ Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começará a funcionar normalmente.

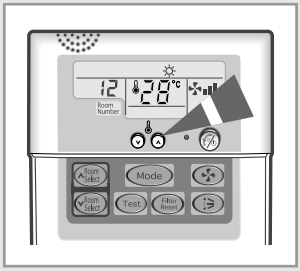


2 Para seleccionar o modo AQUECIMENTO, oprima o botão Mode até que apareça ☼ no painel do comando de função.

Resultado:
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo de HEAT.

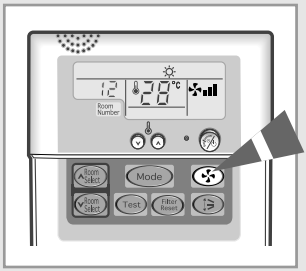
Nota
- ◆ Pode mudar de modo sempre que quiser.

3 Para regular a temperatura, prima os botões de Temperature uma vez ou mais necessárias até que a temperatura desejada apareça. As temperaturas possíveis são entre 16°C e 30°C, inclusive.



Resultado:
- ◆ Sempre que prime os botões de Temperature :
  - A temperatura altera-se 1°C.
- ◆ O aparelho começa a aquecer, se a temperatura da sala for superior à seleccionada; o ventilador funcionará qualquer o caso.

4 Seleccione a velocidade do ventilador, premindo o botão do FAN uma vez ou quantas necessárias até que apareça a intensidade desejada :

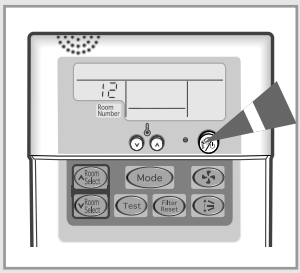


- Automático(rodando : → →)
- Baixa
- Média
- Alta

5 Para regular a direcção do fluxo de ar, consulte a página 15.

Desumidificação

Se a atmosfera da sala for muito húmida, pode remover a humidade elevada sem abaixar a temperatura demais.

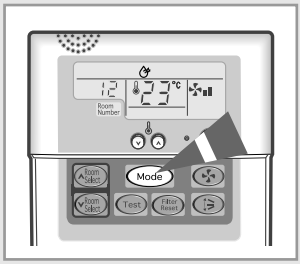


1 Se necessário, prima o botão (ON/OFF).

Resultado:
- ◆ O indicador Ligar/Desligar no comando de função aparece.
- ◆ O aparelho funciona no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção para evitar que ele fique danificado quando começa imediatamente a funcionar após ter :
- ◆ Sido ligado à corrente
- ◆ Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começará a funcionar normalmente.



2 Para seleccionar o modo SECAGEM, oprima o botão Modo até que apareça no painel do comando de função.

Resultado:
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo de secagem.

Nota
- ◆ Pode mudar de modo sempre que quiser.

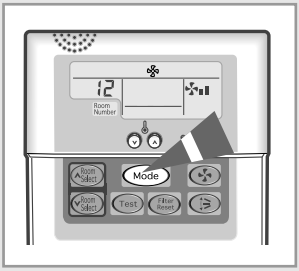
3 Para regular a temperatura, prima os botões de Temperature uma vez ou quantas necessárias até que a temperatura desejada apareça. As temperaturas possíveis são entre 18°C e 30°C, inclusive.

Resultado:
- ◆ Sempre que prime os botões de Temperature :
  - A temperatura altera-se 1°C.
- ◆ O aparelho começa a desumidificação. A quantidade de ar é regulada automaticamente.

4 Para regular a direcção do fluxo de ar, consulte a página 15.

Ventilação da Sua Sala

Se a atmosfera da sala estiver abafada, pode ventilá-la, regulando o FAN.

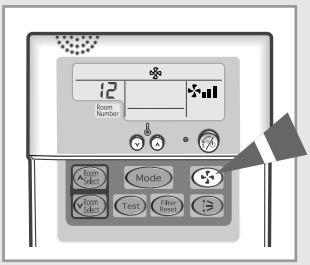


1 Se necessário, prima o botão (ON/OFF).

Resultado:
- ◆ O indicador Ligar/Desligar no comando de função aparece.
- ◆ O aparelho funciona no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção para evitar que ele fique danificado quando começa imediatamente a funcionar após ter :
- ◆ Sido ligado à corrente
- ◆ Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começará a funcionar normalmente.



2 Para seleccionar o modo VENTILACAO, oprima o botão Modo até que apareça no painel do comando de função.

Resultado:
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo do FAN.

Nota
- ◆ Pode mudar de modo sempre que quiser.

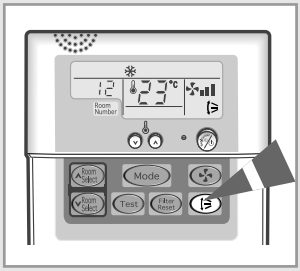
3 Seleccione a velocidade do FAN, premindo o botão do modo uma vez ou quantas necessárias até que apareça a intensidade desejada :

- Baixa
- Média
- Alta

4 Para regular a direcção do fluxo de ar, consulte a página 15.

Regulação da Direcção do Fluxo de Ar (Excepto tipo conduto)

Dependendo da posição da unidade interior, poderá ajustar a posição da lâmina do fluxo de ar, e assim aumentando a eficiência do aparelho de ar condicionado.



1 Oprima o botão de Oscilação.

Resultado: A lâmina move-se entre em cima e em baixo.

IMPORTANTE Quando o aparelho de ar condicionado for ligado pela primeira vez, a lâmina mover-se-à.

2 Para fazer parar a lâmina, oprima o botão Ventilação. Para ajustar para a posição requerida, oprima o botão Ventilação outra vez quando a lâmina estiver na posição requerida.

THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:
ЭТОТ КОНДИЦИОНЕР ИЗГОТОВЛЕН ФИРМОЙ:

SAMSUNG ELECTRONICS

Printed in Korea